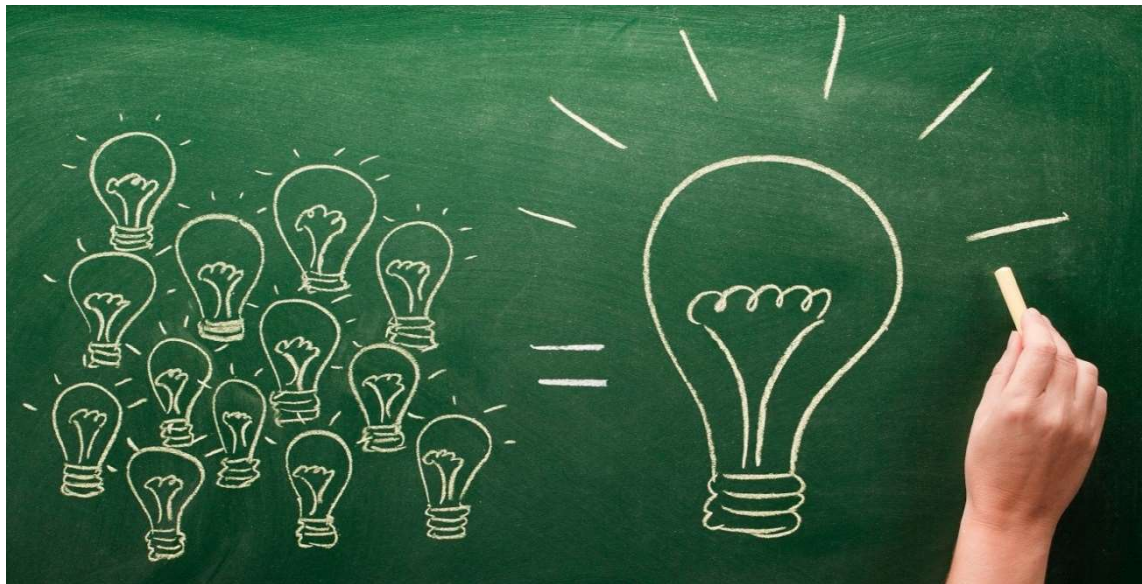


PSIKOLOGO EUSKALDUNEN III. TOPAKETA

GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK...

**PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN.
ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERAKO ZERBITZUAK**

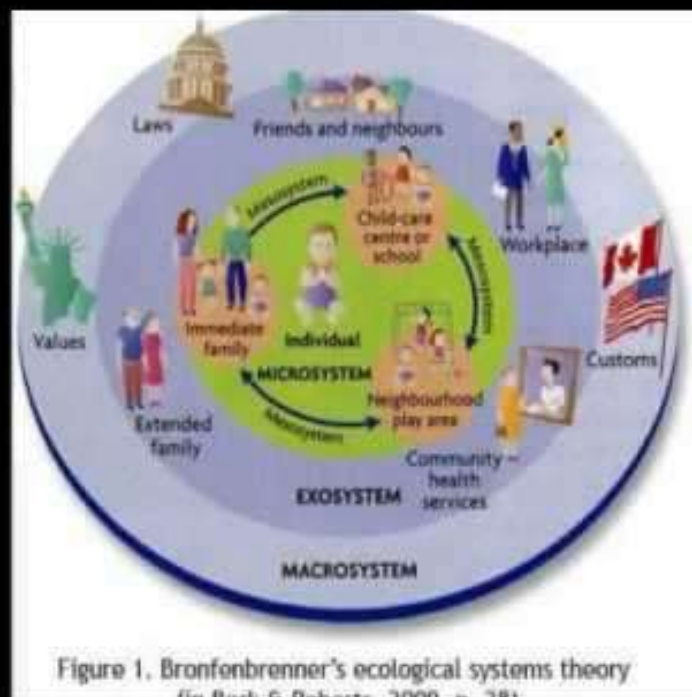


Jon Elordui Ortuondo

GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERAKO ZERBITZUAK

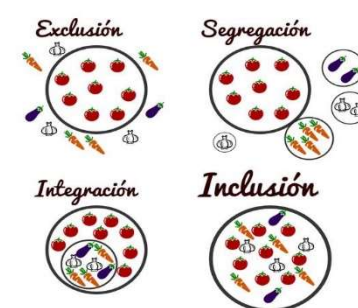
- -Gizarte ekintza ikuspegi sistemikoan: administrazio publikoa, 3.sektoreko erakunde ta komunitatea; gizartearen elkarte, pertsonak...



GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERA KO ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

- -Esku-hartze psikosozialerako zerbitzuetako psikologoak hainbat erakunde, teknikari, profesional eta pertsonekin batera egiten dute lan. Esku-hartze komunitarioan. : bakoitzarekin harremana zaindu ta elkarrekin “auzolana egin” behar dugu zein mundutan bizi gara?. Mundu euskalduna edo gaztelania edo bietara? Zelan jorratu gure psikologo lana, euskeraz euskaldunekin edo bietara guztiekin? Jarrera integratzailearekin?



Una ilustración de Tomates Felices

”Bi mundutan bizi direnak uste dute egoera hobetu dela, batez bestekuan mundu euskaldun baten bizi direnak baino” 82. orr.



GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERAKO ZERBITZUAK

... Argazki batzutan batutako egoera

- ▶ -ADMINISTRAZIOAN PROGRAMA PUBLIKOAK:
- ▶ GAUZA BAT DA LEGEA TA BESTE BAT ERABILERA , PAPERAK ETA PERTSONAK ,IDEIAK ETA EGINAK...
- ▶ BI HIZKUNTZATAN ataratzen ditu programak, proiektuak eta ekintzak, baina askotan teknikariak, eta komunitateko zerbitzueta profesionalak ez dute euskeraz jorratzeko gaitasunik edo balibide nahikorik eta elkarren arteko idazkiak, komunikazioak, dokumentuak eta koordinazio bilerak gastelaniaz egiten dira: -Prebentzio arloko programak, gizarte-, hezkuntza-, osasun-esku hartze programak eta abar.
- ▶ -programa psikozozialak ugaritu egin dira eta lehen baino psikologo gehiago dabilaz lanean. Eta euskeraz lan egiteko gaitasun gehiago dute gaur egungo psikologo gazteak. **Adibide bat: Osatuz...**

GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERA KO ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

- ▶ -3. -administrazio publikoa ta 3.sektoreko erakundeen arteko hartuemonak eta baldintzak desbardinak dira (psikologia ta euskeraren erabilera bermatzekotan) :

*LEHIKETA PUBLIKOA

*ZERBITZUAREN KONTRATUA

*HITZARMENA

*DIRULAGUNTZA

GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERA KO ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

► 3.sektoreko erakundeen egoera (psikologia ta euskera):

-OROKORREAN:

*baliabide-eskasia dago lanerako (lan zuzena finantziatu bai, baina bestelako baliabideak norberak ordaindu behar) Esate baterako; euskerazko formazioa eta erabilera egokia proiektuetan, idazkietan, komunikazioetan...(GEHI...komunikazioa ta sare sozialak, kalitatea, kudeaketa, berrikuntza, lan baldintzak, emakume eta gizonen arteko parekotasuna

*prekaritatea eta ezegonkortasuna...

*Sentsibilitate desbardinak...

**gizarte-kalteberatasun egoeran dauzenekin...bi edo hiru lau mundutan bizi gara eta 3.sektorea hiri haundi eta auzo istilutsuetan jaio zan...

*Gehiena gaztelaniaz,... arabiarra, frantseza, ingelera...

GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERA KO ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

► 3.sektoreko erakundearen egoera (psikologia ta euskera):

-EUSKERAREN ERABILERA mugak, ekintza onak eta hobetu beharrekoak..

*kontzientzia ta apustu falta (planik eza, denbora, dirua, persona egokiak...)

*formakuntza ta trebetasun falta

*erreferentzia, liburu, artikulu, hiztegi egokituen falta!

*baliabide batzuk euskeratzeko zailtasun haundia (testak)

*hizkuntza tekniko bateratu bat adoztatzeko zailtasunak (parentalidad positiva=gurasotasuna, “negligencia en necesidades psíquicas”???, maltrato emocional”??, APEGO=ATXIKIMENDUA?

*gastelaniaren itzulpen utsal ezin da izan...

*euskera ezagutze kopuruak erakusten dauana baino gutxiago erabiltzen da

*hartuemonetan gastelania lehenengo hitza da...

*Koordinazioko bilera gehienak gastelaniaz egiteko joera nabarmena

*idazkiak gastelaniaz (epaitegietatik, osasun zentruetatik, beste profesionalengandik...)

*sare sozialetan eta komunikabideetan parte hartze falta...

SUSTRAI PSIKOLOGIKOAK ETA SOZIALAK:

Pentsamolde ta sinetsi batzuk

“gastelaniara
jo, mundo
guztiak
euskeraz ez
dakilako”

“psikologiazko
konzeptu ta
baliabideak euskeraz
ez ditut
menperatzen”

“araua bete beharra
dago eta balio
instrumentala baino
ez da...”

Kanpoko
presioak;
gastelaniaren
indarra,
ideologiarekin
lotura...

“gastelaniaz “*danontzako*”
hitz egiten dugu” ta
“aurreztu behar da” (dirua,
denbora...) “euskeraz
gende gitxi ta gastelaniaz
gehiago

“terapia ta esku-
hartze
psikosozialerako
serbitzuetan
euskeraz egiten
badugu, gendeak
ez du ulertzen...”

GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERA KO ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

► 3.sektoreko erakundearen egoera (psikologia ta euskera):

-JARDUNBIDE EGOKIAK EUSKERAREN ERABILERAN



GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERA KO ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

► 3.sektoreko erakundearen egoera (psikologia ta euskera):

-JARDUNBIDE EGOKIAK EUSKERAREN ERABILERAN

Adibide on batzuk: gurasotasun tailerrak, eskolan kanpainak, jardunaldiak..



GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERA ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

► 3.sektoreko erakundeen egoera (psikologia ta euskera):

-JARDUNBIDE EGOKIAK EUSKERAREN ERABILERAN

*”mundo euskaldunean” (ahozko esku-hartze terapeutikoan, eskoletan, elkartearekin esku-hartze psikosozialerako

ekintzetan... **EUSKERA ERABILTZEN DA** (Osatuz, Gurasotasuna jorratzeko

Guraso ta lan taldeekin) baina ez beti (Adibideak: Igorren [Dana euskeraz eta idatziz bietara...](#))???, Ondarroan, Leketion, Durangaldean...era desbardinak



GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERAKO

ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

► 3.sektoreko erakundeen egoera (psikologia ta euskera):

-JARDUNBIDE EGOKIAK EUSKERAREN ERABILERAN

*Lehen baino psikologo euskaldun gehiago

(generazio aldaketa, lan egiteko baldintza, sentsibiltatea...)

“balio instrumentala EZ DA NAHIKOA. Balio afektiboa gehi balio integratzailea pertsonekin eta komunitateekin bat egiterakoan...behareezkoa da”

**tresnak euskeratzeko ahalegina ta nahi izatea nabaritzen da (testak, balora*

**”bi munduetan” bietara...*

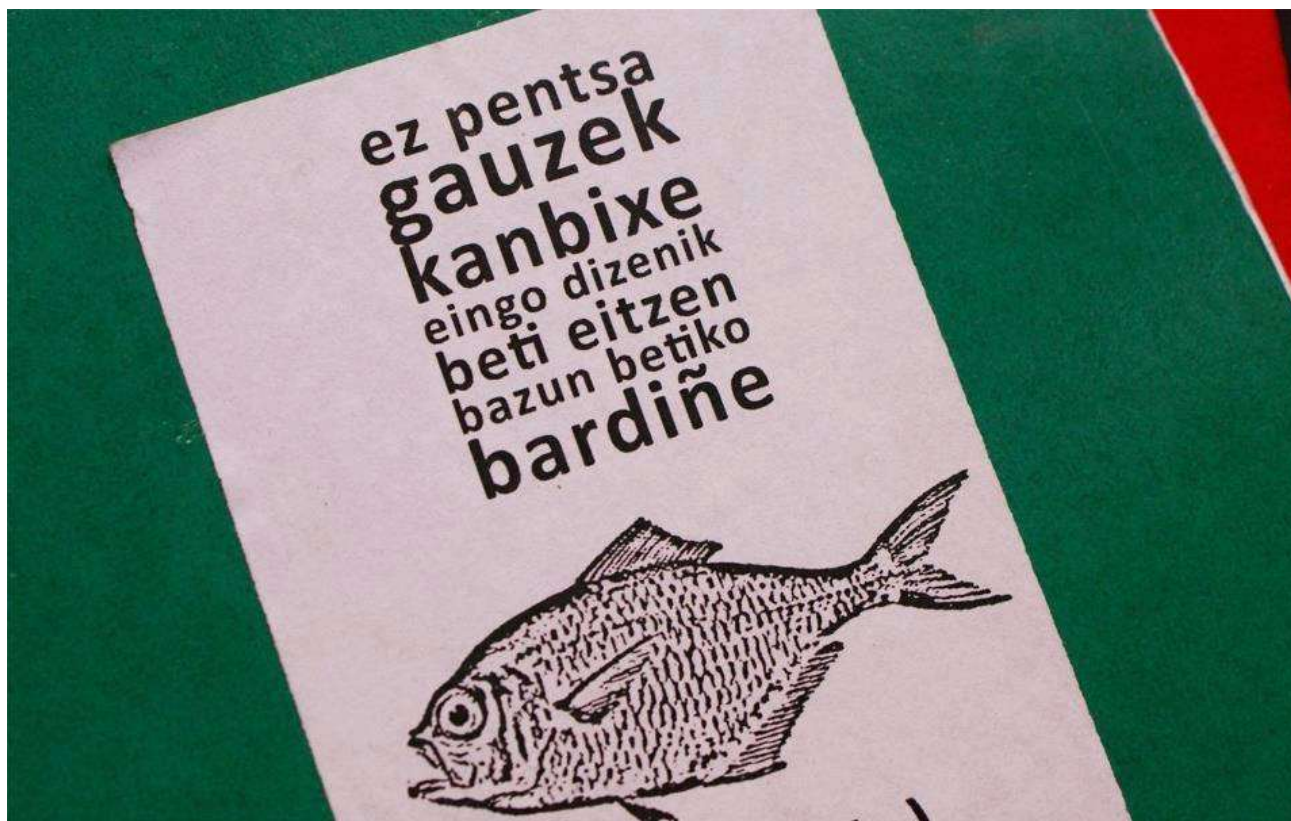
**mugak gaindituz...euskeraz lan egin eta lana azaltzerakoan (joera eta ahalbide desberdinak erakunde haundi edo txikietan...web horrialdeak, sare sozialak, tresna teknikoak itzuliz ta egokituz, artikuluak...)*



GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERA KO ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

- ▶ 3.sektoreko erakundeen egoera (psikologia ta euskera):
 - HOBETU BEHARREKO JARDUNBIDE EGOKIAK. PSIKOLOGOAK...



GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERA KO ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

► 3.sektoreko erakundeen egoera (psikologia ta euskera):

-HOBETU BEHARREKO JARDUNBIDE EGOKIAK. PROPOSAMENAK...

*"psikologoak euskeraz" Sarea sortu (konplexuak gaindituz, sentsibiltatea landuz, kontzientzia suspertuz...)

*Gomendioak idatzi ta zabaldu

*erakundeetan euskera plana garatu

*Esku -hartze psikosozialerako zerbitzuetan euskeraz hobeto lan egiteko FORMAKUNTZA SAIOAK ANTOLATU (tokiz toki, erakunde ta administrazioa batera!, parte hartzen duten erakundeak kontutan hartuz, *urte bateko formakuntza, astero ordu bete, lan orduetan...*

**hiztegi teknikoa sortu ta egokitu esku -hartze psikosozialeako zerbitzuetan eta erakundeetan. Orokorrean psikologian? [Euskaltzaindia/labayru...](#)*

**administrazio publikoetan egindako lanaz baliatu: Balorapen eta tratamendu baliabideak euskeraz adostatu eta baieztatu*

**Jardunaldi euskaldunak gai desbardinak jorratuz*

GIZARTE ZERBITZUETAKO PSIKOLOGOAK

PSIKOLOGOAK 3.SEKTOREAN. ESKU-HARTZE PSIKOSOZIALERA KO ZERBITZUAK ... Argazki batzutan batutako egoera

► 3.sektoreko erakundeen egoera (psikologia ta euskera):

-HOBETU BEHARREKO JARDUNBIDE EGOKIAK. PROPOSAMENAK...

- *kultura kontseilaritzan laguntza eskatu, edo dagozan laguntzak ezagutuarazi ta erabili
- *Psikologoek elkargoarekin batera lan egin
- *koordinazioetan “AHOBIZI TA BELARRI PREST”
- *IDATZIZKO TXOSTENETAN ETA ELKARRIZKETAN EUSKERAZ HITZ EGIN, IDATZI TA IRAKURTZEKO PREST GAUDELA ADIERAZI (“ikur bat erabiliz”)
- * Liburuen itzulpenak eta sormenak bultzatu (beti beste hizkunta batzuen atzetik joan beharrekoan...)
- *komunikabideetan presentzia (adibidez; bizkaia irratian psikologoa euskeraz)
- *sare sozialetan euskeraz azaltzeko alahagina ta laguntzak bilatuz. Esperientziak partekatuz

Pertsona asko ahaleginetan...



Hostoak eroriko ez
balira, ez litzateke
lorerik jaioko

#pozitibity



- “...eta orduan ikusi nuen kimu bat zuhaitzan...bertara joaten hasi nintzen neguaren ekaitzan”

Itxaropena jorratu...

Eskerrik asko!